



Trung tâm Văn hóa Âu Cơ - Quỹ Phát Thưởng
Au Co Vietnamese Cultural Center – Vietnamese Academic Award Foundation



ACADEMIC SCHOLARSHIPS FOR 12TH GRADERS - CLASS OF 2016

To encourage and motivate high school students of Vietnamese descent to strive for higher education, every year Au Co Vietnamese Cultural Center and the Vietnamese Academic Award Foundation provide scholarships to college-bound high school graduates who demonstrate academic excellence. Thanks to scholarship fundraising efforts and the support of sponsors, Au Co Center and the Vietnamese Academic Award Foundation are proud to announce the 2016 Academic Scholarships for 12th graders from the class of 2016.

Four scholarships of a minimum of \$1,000 each will be awarded. Depending on available funds, the number of scholarships may increase.

Minimum qualifications:

- Students of Vietnamese descent/heritage who are currently in the 12th grade and graduating in 2016, who will begin their first year of college in the fall of 2016.
- Current students of a public or private school within the area codes of (415), (628) or (650). Students of Au Co Center are exempt from the area code requirement.
- Students who have demonstrated academic excellence with a 3.5 GPA or higher.
- Students will need to submit their parents' tax returns because financial need will be taken into consideration for two of the scholarships. The third scholarship for Outstanding Academic Achievement for High School, will not take into account financial hardship.

To be considered, students who meet the minimum qualifications above must complete and submit all information and documents as listed in the application. The application due date is May 7th, 2016 if submitted in person at Au Co Center, or must be post-marked by May 7th, 2016 if sent by postal mail. Applicants will be informed of the results by the last week of May.

Applications can be obtained in the following ways: (1) downloaded from www.aucocenter.org; (2) by e-mail request to auco@aucocenter.org; or (3) picked up in person at Au Co Center on **Saturdays only** at 350 Girard Street (between Bacon/Burrows), San Francisco, CA 94134, from 10:00 a.m. to 12:30 p.m.

Scholarships will be presented at the 2016 Vietnamese Academic Excellence Awards Ceremony on Sunday May 29th 2016, held from 10:00 a.m. to 12:30 p.m., at Martin Luther King Jr. Middle School, 350 Girard Street, San Francisco, CA 94134.

Please note that recipients of the scholarships **must attend the Awards Ceremony** in order to receive the scholarship. No exceptions will be made if an awardee cannot attend the Ceremony.

Mailing Address: P.O. Box 347042, San Francisco, CA 94134-7042
Website: www.aucocenter.org E-mail: auco@aucocenter.org





Trung tâm Văn hóa Âu Cơ - Quỹ Phát Thưởng
Au Co Vietnamese Cultural Center – Vietnamese Academic Award Foundation



THÔNG BÁO

Học Bổng Cho Học Sinh Lớp 12

Niên Khóa 15-16

Để khuyến khích và động viên các học sinh trung học gốc Việt tiếp tục trên con đường học vấn. Hằng năm, Trung tâm Văn Hóa Âu Cơ và Quỹ Phát Thưởng cố gắng trao tặng học bổng cho những học sinh tốt nghiệp trung học với thành tích xuất sắc và sẽ tiếp tục bậc đại học. Năm nay, xuyên qua nỗ lực gây quỹ và nhờ sự ủng hộ của các nhà bảo trợ, Trung tâm Âu Cơ và Quỹ Phát Thưởng hân hạnh thông báo về các giải học bổng dành cho học sinh lớp 12 niên khóa 2015-2016.

Năm nay, Ban Tổ Chức sẽ cấp 4 học bổng, mỗi học bổng trị giá ít nhất \$1000. Số lượng học bổng có thể tăng tùy theo ngân quỹ gây được.

Điều kiện tham dự:

- Học sinh Việt Nam hay gốc Việt đang học lớp 12 niên khóa 15-16 và sẽ theo học đại học trong năm 16-17.
- Đang học tại một trường công hay tư trong vùng có mã số điện thoại (415), (628) hoặc (650). Riêng, học sinh của Âu Cơ được tham gia mặc dù ở ngoài vùng có mã số nói trên.
- Thành tích học tập đạt điểm trung bình (GPA) từ 3.5 trở lên.
- Cần nộp bản khai thuế của phụ huynh. Tình trạng tài chánh gia đình học sinh sẽ được tính trong việc cứu xét 2 học bổng cho gia đình có thu nhập thấp. Học bổng thứ 3 dành riêng cho giải Xuất Sắc Cấp III sẽ không xét tới tình trạng tài chánh của gia đình.

Để được xét duyệt, những học sinh hội đủ điều kiện tối thiểu nói trên phải điền đơn và nộp đầy đủ những điều đòi hỏi trong đơn. Hạn chót là ngày 7 tháng 5, 2016, nộp trực tiếp tại Trung tâm Âu Cơ, hoặc đóng dấu bưu điện ngày 7 tháng 5, 2016 nếu gởi thư. Kết quả sẽ được thông báo vào khoảng tuần lễ cuối tháng 5.

Đơn xin học bổng có thể nhận bằng cách: (1) in ra từ trang nhà www.aucocenter.org; (2) gửi e-mail đến auco@aucocenter.org để yêu cầu; hay (3) lấy trực tiếp tại Trung tâm Âu Cơ, 350 Girard Street (giữa Bacon & Burrow) San Francisco, CA 94134, từ 10:00 đến 12:30 ngày thứ bảy mỗi tuần.

Những giải học bổng sẽ được trao tặng trong ngày Lễ Phát Thưởng 2016 tổ chức tại trường Martin L. King Jr. Academic, 350 Girard Street, San Francisco, CA 94134, vào chủ nhật ngày 29 tháng 5, 2016, từ 10:00am – 12:30pm.

Xin chú ý: Học sinh nhất định phải có mặt tại buổi lễ mới được lãnh học bổng – không ngoại lệ.

Mailing Address: P.O. Box 347042, San Francisco, CA 94134-7042
Website: www.aucocenter.org E-mail: auco@aucocenter.org

